

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 MOSCOW 17697 281739Z
ACTION EUR-03

INFO OCT-01 ISO-00 ONY-00 /004 W
-----129042 281918Z /43
P 281724Z JUL 78
FM AMEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC PRIORITY 4891

C O N F I D E N T I A L MOSCOW 17697

NO DISTRIBUTION OUTSIDE EUR/SOV - 3 COPIES ONLY

FOR GARRISON FROM MATLOCK

E.O. 11652: GDS
TAGS: OGEN
SUBJECT: OFFICIAL-INFORMAL

1. IN CONNECTION WITH AMBASSADOR'S YALE APPEARANCE
CONTACT STEVEN G. CALABRESI AT (401) 245-1529 BEFORE
SEPT. 1 AND (203) 777-4343 AFTER THAT DATE.

2. RE STATE 187907 LOUIS SELL IS FINISHING UP THE STUDY
ON BALANCE IN THE BILATERALS, WHICH HE AND SHAUN BYRNES
HAD PREPARED EARLIER THIS YEAR IN ROUGH FORM. WE WILL
ATTEMPT TO HAVE IT READY BY THE END OF NEXT WEEK.

3. FOR LEN WILLEMS: RE YOUR TRANSMITTAL SLIP OF
JUNE 29, CONCERNING THE RELATIVE MERITS OF VARIOUS
TRANSLITERATION SYSTEMS: OUR PEOPLE ARE GOOD RUSSIANS
AND GOOD AMERICANS, HOWEVER, INS APPARENTLY IN THE
PAST HAD A PASSION FOR THE FRENCH. ABOUT A YEAR AGO,
WE RECEIVED A WORLD-WIDE INSTRUCTION FROM THE
DEPARTMENT INFORMING US THAT INS REQUESTED THAT THE
NAMES APPEAR ON VISAS THE SAME WAY THEY APPEAR IN
THE PASSPORT. ALAS, AS YOU ARE UNDOUBTEDLY AWARE,
THE SOVIET PASSPORTS USE THE FRENCH TRANSLITERATION
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 MOSCOW 17697 281739Z

SYSTEM AND THUS WE COMPLIED. IN CLIFF'S ABSENCE FROM
THE OFFICE WE SWITCHED BACK TO THE USG SYSTEM IN
MID-JULY IN RESPONSE TO YOUR REQUEST, AND WILL CONTINUE
TO USE THAT SYSTEM UNTIL YOU ASK US TO DO OTHERWISE.
DOES INS WANT THE NAMES ON OUR VISAS TO READ THE WAY
THE SOVIETS HAVE TRANSLITERATED THEM IN THEIR CITIZENS'
PASSPORTS OR ACCORDING TO OUR OWN TRANSLITERATION

SYSTEMS?

4. RE MOSCOW 17384 AND STATE 190279 CONCERNING VISA AUTHORIZATION FOR TAT'YANA MIKHAYLOVA, WHO IS VISITING THE U.S. FOR CDMMERICAL NEGOTIATIONS WITH CHILTON INTERNATIONAL CO., WE RECOMMENDED IN PARA 6 OF OUR OUTGOING TELEGRAM THAT THIS VISA NOT BE AUTHORIZED UNTIL AUGUST 11, 21 DAYS AFTER RECEIPT OF THE NOTE FROM MFA. AS YOU ARE AWARE, WE ARE ENFORCING THE 21-DAY RULE FOR ALL BUSVIS APPLICANTS IN REACTION TO THE CRAWFORD CASE. EXCEPTIONS WILL BE MADE ONLY WHEN IT IS CLEARLY IN OUR INTEREST TO DO SO. THUS, UNLESS WE HEAR OTHERWISE, WE INTEND TO DELAY ISSUANCE TO MIKHAYLOVA UNTIL AUGUST 11.

5. REGARDING DAO SLOTS (STATE 190375, PARA 2), AMBASSADOR'S POSITION IS THAT FLIGHT SURGEON SLOT SHOULD NOT RPT NOT BE COUNTED AS ONE OF TWO NET CUTS IN DAO OFFICE. ORIGINALLY, HE RECOMMENDED THAT THERE BE THREE CUTS, ONE FROM EACH SERVICE, THEN AGREED THAT ONE OF THESE THREE COULD BE CONVERTED TO A NON-COM ADMIN ASSISTANT. THE FLIGHT SURGEON SLOT IS AN ENTIRELY SEPARATE QUESTION, AND AMBASSADOR WAS NOT EVEN AWARE LAST FALL THAT IS WAS STILL CARRIED ON BOOKS, INASMUCH AS STATE HAD ESTABLISHED A SLOT AND DR. NYDELL HAD FILLED IT. THEREFORE, YOUR POSITION IS ENTIRELY CONSISTENT WITH THE AMBASSADOR'S. AMBASSADOR ADVISES THAT HIS RECOMMENDATION FOR A CUT OF THREE OFFICERS (EXCLUDING DOCTOR) BY 1979, CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 MOSCOW 17697 281739Z

WITH CONVERSION OF ONE TO NON-COM, IS HIS FINAL POSITION. TOON

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 28 jul 1978
Decaption Date: 20 Mar 2014
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978MOSCOW17697
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780310-0705
Format: TEL
From: MOSCOW
Handling Restrictions:
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t19780710/aaaaahud.tel
Line Count: 96
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: a232c06a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: ONLY
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: ONLY
Reference: n/a
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 06 sep 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1843711
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: OFFICIAL-INFORMAL
TAGS: OGEN
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/a232c06a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014